

AIT



ARCHITECTUR | INNENARCHITEKTUR | TECHNISCHER AUSBAU
STRUCTURE | INTERIOR | TECHNICAL SOLUTIONS



6.2010
BAR
HOTEL
RESTAURANT

ESTER BRUZKUS, PATRICIA URQUIOLA
WOLF VON WALDOW, SEHW, TASSILO
BOST, HOHENSINN, WERNER AISSLINGER

Italien 11,90 EUR
Spanien 11,90 EUR
Finnland 11,90 EUR
Norwegen 140 NOK
Slowakei 11,90 EUR

Deutschland 11,90 EUR
Österreich 11,90 EUR
Schweiz 20,00 SFR
Belgien 11,90 EUR
Niederlande 11,90 EUR
Luxemburg 11,90 EUR

0.6
4 194561 711904

Business Barometer

Industrie Industry



JUNI 2010

„Verhalten“ bis „zuversichtlich“ sehen die Unternehmen der Bau- und Einrichtungsbranche in Zeiten der Krise in die Zukunft. Dies beweist unsere Rubrik „AIT-Stimmungsbarometer Industrie“, die wir immer wieder aktualisieren und in der wir regelmäßig einige Unternehmen nach ihrem aktuellen „Bauchgefühl“ befragen. Antwort erhalten wir von den Inhabern, den Geschäftsführern, den Einkaufsmanagern oder den Verkaufsleitern des jeweiligen Unternehmens. Auch hier möchten wir keine Umsatzzahlen wissen und keine globalen Wirtschaftsprognosen. Wir interessieren uns vielmehr dafür, wie positiv oder negativ die mittelfristige Zukunft des eigenen Unternehmens gesehen wird.

The way companies from the construction and furnishing industry see the future in times of crises is „restrained“ to „confident“. This can be seen from our column "AIT mood barometer industry" which we keep updating and where we regularly ask several companies about their current "gut feeling". We get responses from the owners, the managers, the purchasing managers or the sales managers of the respective companies. Here as well, we don't want to know turnover figures or get global economic forecasts. What we are interested in is how positive or negative the mid-term future of their own companies is seen.

Anker-Teppichboden, Düren, Karlheinz Werker	↗
Ayal Rosin Lichtobjekte, Pforzheim, Ayal Rosin	↗
Hain Parkett, Rott, Susanne Hain	↗
Hightech Design Products AG, München, Julia Emms	→
Molldesign, Schwäbisch Gmünd, Reiner Moll	↗
Glas Trösch Beratungs GmbH, Ulm, Traudl Dietlmeier	↗
Vola, München, Gerald Cappek	→
Vorwerk Teppichwerke, Hameln, Johannes Schulte	↗
Wilkhahn, Bad Münden, Burkhard Remmers	↗
Zeitraum, Wolftratshausen, Peter Joebisch	↑

Zumthor und Longheu entwerfen für Viabizzuno

Gleich zwei große Architekten konnte die italienische Leuchtenfirma Viabizzuno für ihre For m-Reihe aquirieren. Einerseits den italienischen Architekten Vittorio Longheu, zum anderen niemand Geringeren als den Schweizer Pritzker-Preisträger Peter Zumthor. Piantana 16.64 ist als indirekter Beleuchtungskörper für Arbeitsräume und Büros konzipiert. Sentiero di vals, ein fast fünfeinhalb Meter gebogener Stahlmast, ragt hingegen wie ein archaisches Überbleibsel aus dem Boden und erhellt die Straßen und Gehwege. Dass das Vereinen so viel gestalterischer Potenz sich bewährt, zeigte die gleich zweifache Auszeichnung des Unternehmens auf der diesjährigen Light+Building-Messe in Frankfurt.

□ The Italian luminaire producer Viabizzuno was able to win two renowned architects for their "For m" series: Vittorio Longheu and Peter Zumthor. Piantana 16.64 is conceived as indirect lighting fixture for workspaces and offices. Sentiero di vals, almost five and a half metres of bent steel, protrudes from the ground like an archaic remnant and illuminates roads and walkways. Two awards at the Light+Building in Frankfurt are proof that the combination of creative potency is worthwhile.

Viabizzuno www.viabizzuno.com

